



مهرجان الأرض المقدسة الدولي للأورغن
والمعهد العالي للموسيقى، دمشق
يقدمان

أسبوع دمشق لموسيقى الأورغن

15-9 شباط 2017

الجمعة 10 شباط / فبراير

الساعة السادسة والنصف

كنيسة القديس أنطانيوس (المصالحية)

عازف الأورغن: الفنان الإيطالي

«يوجين ماريا فاجاني»

البرنامج: مقطوعات لكل من ماهر وباخ وفرانك وفاجاني

الدعوة عامة

الخميس 9 شباط / فبراير

الساعة السادسة مساء - دار أوبرا دمشق

عازف الأورغن: الفنان الإيطالي «يوجين ماريا فاجاني»

الفرقة السيمفونية الوطنية السورية

بقيادة ميساك باغبودريان (سوريا)

البرنامج: سيمفونية الأورغن «كاميل سان سان»

جوزيف يونغن، سيمفونية كونشيرتانتة

التذاكر: 1000، 500 ل.س.

الأربعاء 15 شباط / فبراير

الساعة السادسة والنصف مساء - كنيسة القديس أنطانيوس (المصالحية)

جوقة وأوركسترا المعهد العالي للموسيقى، دمشق

بقيادة أندريه معلولي من سوريا

البرنامج: «الراحة الأبدية» (Requiem) لغبرييل فوربه

الدعوة عامة

الأحد 12 شباط / فبراير

الساعة السابعة مساء - كنيسة القديس بولس الرسول للاتين (باب توما)

مجموعة «عازفوا دمشق لموسيقى الباروك»

منار خويص من سوريا، سوبرانو انفرادي

البرنامج: مقطوعات لباخ هاندل ولوللي

الدعوة عامة

DAMASCUS PIPE ORGAN WEEK

Thursday 9 February at 6:00 pm - Damascus Opera House

EUGENIO MARIA FAGIANI (ITA), organ
SYRIAN NATIONAL SYMPHONY ORCHESTRA
MISSAK BAGHDBOUDARIAN (SYR), conductor
with the collaboration of the Damascus Opera House



Eugenio Maria Fagiani (Italy) is the organist of the Orchestra Sinfonica “Giuseppe Verdi” in Milan and the artistic director of the Organ Festival of the Sanctuary of La Verna in Tuscany (one of the oldest in Italy) and the Festival that takes place in the Cathedral of Arezzo. He is also in great demand as a juror in international competitions. Fagiani is an organist of international career, invited by the most prestigious musical institutions around the world. He performs regularly in Europe, Russia, the United States and Canada. Russia has shown a special interest in the talent of Fagiani, inviting him in recent years to perform various tournées in some of the most prestigious concert halls, in addition to Moscow cathedral. With the Symphony Orchestra “Verdi” of Milan he has played in the Tchaikovsky Hall of Moscow’s conservatory and in the Glinka Chapel of the Imperial Palace in St. Petersburg.

Program

Joseph Jongen (1873 – 1953) *Symphonie Concertante*
Camille Saint-Saëns (1835 – 1921) *Organ Symphony*

Friday 10 February at 6:30 pm - Church of St. Antony (Salieh)

EUGENIO MARIA FAGIANI (ITA), organ

Program

Franz Schmidt (1874-1939) *Prelude and Fugue in D major “Hallelujah!”*
Johann Sebastian Bach (1685-1750)
Symphony from Cantata BWV 156 (Transcribed by E.M. Fagiani)
Josef Gabriel Rheinberger (1839-1901) *Passacaglia (ex Sonata n° 8, op. 132)*
Marco Enrico Bossi (1861-1925) *Rédemption, op. 104 n°5*
Eugenio Maria Fagiani (1972) *Improvisation on themes by the audience*

DAMASCUS PIPE ORGAN WEEK

Sunday 12 February at 7:00 pm – Latin Church of St. Paul (Bab Touma)

DA MASCUS BAROQUE SOLOISTS
MANAR KHWEIS (SYR), soprano

Program

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Cantata BWV 36: Aria with violin

Cantata BWV 172: Aria with strings

Cantata BWV 04: Aria with violin

Christmas Oratorium: Aria

Georg Friedrich Handel (1685 -1759)

Aria from the oratorium Theodora

Jean-Baptiste Lully (1632 – 1687)

Passacaille d'Armide

Giuseppe Torelli (1658 – 1709)

Chamber Concert n°1

Wednesday 15 February at 6:30 pm – Latin Church of St. Antony (Salieh)

CHOIR & ORCHESTRA
OF THE HIGHER INSTITUTE OF MUSIC IN DAMASCUS
ANDRE MALOULI (SYR), conductor

Program

Ludwig van Beethoven (1770 – 1827)

Egmont

(Overture)

Gabriel Fauré, (1845 - 1924)

Requiem

*(Introit et Kyrie – Offertory – Sanctus - Pie Jesu -
Agnus Dei - Libera me - In Paradisum)*



The pipe organ of the Latin Church of St. Antony in Damascus - Salhieh

The Terra Sancta Organ Festival & the Higher Institute of Music in Damascus present the first official edition of the **Damascus Pipe Organ Week**, in collaboration with the **Damascus Opera House** and the availability of the **Latin Church of St. Antony** at Salhieh and the **Latin Church of St. Paul** at Bab Touma.

The goal of the Damascus Pipe Organ Week is to bring to Syria organists of international career and to present them along with Syrian musicians, ensembles and orchestras. The Terra Sancta Organ Festival, organized by the **Custody of the Holy Land** (Latin Church), with over thirty concerts, is the largest organ festival in the Middle East and the Levant, one of the largest in world. The Custody of the Holy Land is present in Syria since the thirteenth century with its Franciscan friars who currently manage parishes, shrines and churches in Damascus, Aleppo, Latakiah, Yacoubieh, Knayah and other places. The Custody of the Holy Land is also a diplomatic institution recognized by many states.

يسر «مهرجان الأورغن في الأرض المقدسة» و«المعهد العالي للموسيقى في دمشق» تقديم النسخة الأولى من «أسبوع دمشق لموسيقى الأورغن» وذلك بالتعاون مع «دار أوبرا دمشق» وكنيسة القديس أنطون في الصلحية وكنيسة القديس بولس للاتين باب توما. يهدف «أسبوع دمشق لموسيقى الأورغن» إلى إحضار مجموعة من عازفي الأورغن الدوليين المشهورين عالمياً إلى سوريا حتى يتعرفوا إلى الموسيقيين والمغنيين ومجموعات الأوركسترا السوريين.

«مهرجان الأرض المقدسة لموسيقى الأورغن» والذي تنظمه حراسة الأرض المقدسة (كنيسة اللاتين). يشتمل على حوالي ثلاثين حفلاً موسيقياً وبذلك فإنه يعتبر أضخم مهرجان للأورغن في الشرق الأوسط وحوض البحر المتوسط، وربما هو أيضاً من بين أضخم المهرجانات في العالم. «حراسة الأرض المقدسة» حاضرة أيضاً في الأراضي السورية منذ القرن الثالث عشر وذلك من خلال الرهبان الفرنسيسكان الذين يسهرون على الاعتناء بعدد من الرعايا والمزارات المقدسة والكنائس في دمشق وحلب واللاذقية واليعقوبية والقنية وغيرها من الأماكن. كما وإن حراسة الأرض المقدسة هي مؤسسة دبلوماسية معترف بها من قبل عدة دول. يوجين ماريا فاجاني (إيطاليا) هو عازف الأورغن معي أوركسترا «جيوزيبي فيردى» السيمفونية في ميلانو، وهو أيضاً المدير الفني لمهرجان الأورغن في مزار «فيرنا» في توسكانا (أحد أقدم المهرجانات في إيطاليا) والمدير الفني للمهرجان الذي يقام في كاتدرائية أريتسو. يشارك يوجين فاجاني في الكثير من لجان التحكيم في المسابقات الدولية. وهو أيضاً عازف أورغن مشهور عالمياً، يتلقى الدعوات من قبل أشهر المؤسسات الموسيقية من كل أنحاء العالم، ويقدم الحفلات بشكل منتظم في أوروبا، وروسيا والولايات المتحدة وكندا. وقد أبدت روسيا اهتماماً خاصاً بموهبة «فاجاني» خلال الأعوام الأخيرة حيث دعت ليقدم جولات مختلفة في بعض أهم قاعات العروض وذلك بالإضافة إلى كاتدرائية موسكو. عزف برفقة أوركسترا فيردى - ميلانو في صالة تشايكوفسكي التابعة للمعهد الموسيقي في موسكو وأيضاً في كنيسة غلينكا في القصر الإمبراطوري في سان بيترسبرغ.

Damascus Pipe Organ Week

Umayyad Square – Damascus – c/o Higher Institute of Music – tel. +963-11 2230447